

InfraStructures

CONSTRUCTION • TRAVAUX PUBLICS • RESSOURCES NATURELLES

Volume 20 • Numéro 3 • Mars 2015





MONTREAL TRACTEUR INC.

21601 CLARK GRAHAM
BAIE D'URFE, QUEBEC, H9X 3T5
TEL: 514.457.8100
SANS FRAIS: 800.361.2282
FAX: 514.457.5051

Nous offrons le meilleur service de soutien de
l'industrie pour les produits liés au pavage.



Finisseur
Extrêmement fiable



Fraiseuse à froid
Rapide et puissante



AS
PARTS

**PIECES POUR ROADTEC, CATERPILLAR,
CEDARAPIDS, BARBER GREENE, VÖGELE**



Communiquez avec nous pour vos inspections,
évaluations, assistance technique ou autres.

FIABILITÉ ET PERFORMANCE AU QUÉBEC!
SANS FRAIS 1.800.361.2282

Volume 20 Numéro 3
Mars 2015

ÉDITEUR

Jean-François Villard
editor@infrastructures.com

COLLABORATEURS

Jacques Duval
Jean Lizotte
Jean-François Aussillou

VENTE DE PUBLICITÉ

ventes@infrastructures.com

TÉLÉPHONE

514-233-1295
613-862-1295
416-795-1295

TÉLÉCOPIEUR

514-528-9932

CORRECTIONS D'ADRESSE

Faites-nous parvenir vos changements
d'adresse par courriel à :

abonnements@infrastructures.com

ADRESSE

4330, rue Saint-Hubert
Montréal (Québec) H2J 2W7

INTERNET

www.infrastructures.com



@InfraMag_Canada



/infrastructures



InfraStructures est un magazine destiné aux entrepreneurs en construction, aux services de travaux publics, aux dirigeants de compagnies minières et autres utilisateurs de machinerie lourde et d'équipement spécialisé au Canada. Le coût de l'abonnement d'un an à la revue est de 50\$ pour les résidents du Canada et de 75 \$US ou 75€ pour les lecteurs étrangers.

L'éditeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable de la véracité ou de l'exactitude des textes ou des annonces. Toute reproduction, même partielle, des articles publiés dans InfraStructures interdite.

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque Nationale du Québec

DISTRIBUTION

Société canadienne des postes
Numéro de convention 40052183

Mot de l'éditeur

Le printemps s'annonce bien occupé. En effet, au cours des prochaines semaines, nous serons présents à plusieurs expositions dont : World of Asphalt à Baltimore, au Maryland; Intermat à Paris, en France, Journée technique de l'APOM à Warwick, au Québec; et Municipal Trade Show de l'AORS à Exeter, en Ontario. Ces événements nous permettent d'y rencontrer de nombreux lecteurs et fournisseurs de l'industrie.

Les manufacturiers profitent généralement de ces occasions pour lancer de nouveaux produits. Comme toujours, InfraStructures est votre meilleure source d'information sur ces nouveautés. C'est pourquoi nous «parcourons la planète» à la recherche de contenu pertinent.

Bien que les événements locaux soient moins grandioses que les grandes foires internationales, ils offrent une grande convivialité qu'on ne peut retrouver dans les immenses centres de congrès.

Je vous invite à visiter www.infrastructures.com. En plus de quelques articles inédits, vous y trouverez des liens vers les sites de plusieurs centaines de fournisseurs de biens et services et autres organismes de l'industrie, en plus des archives qui remontent à août 1996.

Le site est facile à utiliser et à consulter, aussi bien avec votre vieil ordinateur de bureau qu'avec votre téléphone intelligent préféré...

Bonne lecture!

OptiFant 8000 / CityFant 60
Assemblés au Québec!

BUCHER
schörling

LOCATION & VENTE
Balais de rue de type aspirateur
Plusieurs modèles – de 1 m² à 10 m²
BALAIS USAGÉS EN INVENTAIRE

Accessoires Outillage Limitée
www.aolaml.com

CityCat 5006 / CityCat 2020 XL / CityCat 1000

(514) 387-6466 • 1-800-461-1979

En page couverture : une foreuse équipée du système de mesure breveté de Robit qui permet de mesurer la rectitude d'un trou en temps réel durant le forage.

Le système offre à l'opérateur une vue 3D de l'opération sur un écran placé dans la cabine.

Bossard ouvre maintenant une filiale canadienne

Le groupe Bossard a le plaisir d'annoncer l'ouverture d'une filiale canadienne permettant à l'industrie manufacturière du Canada de bénéficier de son expertise, de son pouvoir d'achat ainsi que de ses systèmes de gestion d'inventaire à la fine pointe de la technologie.

Bossard est parmi les chefs de file dans le marché de la boulonnerie. La compagnie,

dont le siège social est en Suisse, est en affaires depuis plus de 180 ans. Bossard compte aujourd'hui plus de 1800 employés répartis dans 26 pays, en Europe, en Asie et en Amérique.

Les clients de Bossard sont des multinationales manufacturières ainsi que des clients régionaux, et locaux, qui recherchent les solutions de Bossard pour améliorer leur productivité.

L'approche unique de Bossard sur le

marché est la façon dont elle cherche à rendre ses clients plus productifs et plus compétitifs grâce à l'élaboration de solutions qui sont plus rapides, plus efficaces et plus rentables. Chez Bossard, cette approche est appelée «la Productivité Prouvée».

Source: Bossard

Lumenpulse acquiert Les Contrôles Ariane

Lumenpulse Inc. annonçait récemment son acquisition de la totalité des actions des Contrôles Ariane Inc. pour un montant non divulgué. Lumenpulse entretient depuis plusieurs années des liens de travail étroits avec les experts d'Ariane. Grâce à cette acquisition, Lumenpulse tirera profit des compétences uniques et de l'expertise éprouvée de cette équipe. Chef de file dans son domaine, Ariane possède une technologie de modulation brevetée qu'elle a incorporée à ses circuits intégrés spécifiques (ASIC), une composante de la technologie Lumentalk de Lumenpulse.

«À titre de partenaire de Lumenpulse, Ariane a fait ses preuves sur le plan du développement et de la mise en œuvre de solutions efficaces. Nous sommes donc très heureux d'accueillir cette équipe au sein de notre entreprise», a déclaré François-Xavier Souvay, président et chef de la direction de Lumenpulse. «Jean-Pierre Fournier, fondateur et chef de la direction d'Ariane, jouera un rôle stratégique. Il aura pour mission de soutenir l'adoption grandissante de notre technologie Lumentalk et d'exploiter son plein potentiel de marché. Ses employés, qui se joindront à notre équipe de R&D, enrichiront notre savoir-faire dans le domaine de la mise au point de dispositifs matériels, de microprogrammes et de logiciels», note monsieur Souvay.

«L'esprit entrepreneurial chez Lumenpulse cadre parfaitement avec Ariane et j'ai hâte de poursuivre sur la lancée de nos réussites à ce jour et de mener de nouvelles opportunités d'affaires», a pour sa part déclaré Jean-Pierre Fournier.

Source: Lumenpulse inc.

BBA reçoit une mention honorifique au 25^e concours Énergie

BBA a reçu récemment une mention honorifique dans la catégorie «Procédé industriel ou manufacturier de facture de 5 millions \$/an et plus» lors du 25^e concours Énergie. Organisé par l'Asso-



**MANUFACTURIER
ÉQUIPEMENT À NEIGE
& ACCESSOIRES POUR
MACHINERIE LOURDE**

INTERNET :
www.edfited.com

COURRIEL :
info@edfited.com

**GODET
POUR CHARGEUR
& EXCAVATRICE**

**ATTACHE-RAPIDE
POUR CHARGEUR
& EXCAVATRICE**

**FOURCHONS
POUR CHARGEURS**

EDF 1-888-649-3331
(514) 866-6859
(450) 649-9461
Fax: (450) 649-1874

1735, rue Lavoisier, Sainte-Julie, Qc J3E 1Y6

Appellez-nous!
numéro sans frais **1-888-649-EDF-1**

ciation québécoise pour la maîtrise de l'énergie (AQME), ce concours souligne l'excellence des réalisations en matière d'efficacité énergétique et de maîtrise de l'énergie au Québec. BBA a été honorée pour les travaux d'optimisation du rendement de la centrale de cogénération de Mine Raglan, une compagnie Glencore.

Le projet a été réalisé au site Katinniq, situé dans le Grand Nord québécois. La centrale de cogénération qui s'y trouve est composée de 6 génératrices au diesel. Le chauffage des bâtiments est assuré par un réseau centralisé à l'eau glycolée qui circule dans plus de 2 km de tuyauterie et qui récupère l'énergie provenant des chemises de refroidissement et des gaz d'échappement des génératrices. Il existe aussi 2 bouilloires au diesel d'une capacité de 8 MW qui ne sont utilisées, en principe, que pour combler la demande de chauffage en période de pointe ou en cas d'arrêt des génératrices. Cependant, malgré une quantité suffisante d'énergie thermique disponible provenant des génératrices, le réseau de récupération ne parvenait pas à combler la charge de chauffage, et ce, même en dehors des périodes de pointe.

En augmentant la capacité et l'efficacité de récupération de la chaleur des génératrices, les travaux de BBA, amorcés en 2009 et achevés en 2012, ont permis de réduire la consommation de diesel des bouilloires de 60%, entraînant une diminution des émissions de CO₂ de 3200 t, permettant ainsi à Mine Raglan d'accroître sa performance environnementale. Cette optimisation a également permis d'améliorer le confort et la sécurité des travailleurs.

«Ce projet comportait des défis techniques et logistiques de haut niveau», a souligné André Allaire, président de BBA. «Les résultats obtenus illustrent l'étendue du savoir-faire de notre équipe et l'engagement de nos ingénieurs à réduire la facture énergétique et l'empreinte environnementale de nos clients. Nous sommes fiers que cette réalisation ait été reconnue par l'Association québécoise pour la maîtrise de l'énergie.»

Précisons que les travaux ont dû être exécutés pendant l'été arctique, la seule période où il est possible d'interrompre le chauffage pour effectuer de telles manœuvres. Pour cette raison, la majorité des travaux de conception et de fabrication ont été réalisés hors site afin de respecter les échéanciers. Une conception modulaire

complexe a donc été privilégiée, tout comme une planification logistique rigoureuse, le transport du matériel préfabriqué vers ce site n'étant possible que par avion ou par bateau.

Source: BBA

Siemens Canada fait équipe avec deux collèges ontariens pour offrir une formation novatrice allemande en mécatronique

Siemens Canada a signé des protocoles d'entente avec le collège Seneca et le collège Sheridan. Ces protocoles sont axés sur les programmes de mécatronique et

renforcent la coopération entre Siemens et les collèges et universités canadiens. Le programme «Siemens Mechatronic Systems Certification Program» apporte une reconnaissance complète des compétences industrielles, et est offert en collaboration avec des écoles partenaires à l'échelle mondiale. L'un des thèmes centraux du programme est la «System Approach», une combinaison spéciale de méthodes d'enseignement et d'apprentissage mises au point sur 25 ans dans les écoles techniques de Siemens en Allemagne.

La mécatronique est l'intégration de



L'ÉTS remporte l'Épreuve du Nord à l'Université Laval

Un froid polaire, un ciel bleu, une foule enjouée et emmitoufflée jusqu'aux yeux, toutes les conditions étaient réunies pour le départ de la course d'endurance de l'Épreuve du Nord. Cette compétition de véhicules tout terrain de type BAJA, est organisée chaque année par l'Université Laval, en association avec le Carnaval de Québec. Ainsi, le 7 février dernier, 29 véhicules BAJA représentant 16 collèges et universités du Québec, de l'Ontario et du Vermont s'élançaient sur le Grand Axe de l'Université Laval, pour le plus grand plaisir des partisans et des spectateurs.

La course fut emballante, surtout pendant les 40 dernières minutes où l'ÉTS et le Cégep de Sherbrooke étaient au coude à coude! Mais BAJA ÉTS avait sorti l'artillerie lourde pour finalement arracher la première position avec son prototype 2011 (véhicule #5), piloté par Michel Gauvin, étudiant en génie mécanique. Le véhicule #44, prototype 2014 de l'ÉTS piloté par Hubert Paradis, s'est quant à lui classé au 12^e rang.

Il faut dire qu'avec le prototype 2011 du BAJA ÉTS, l'équipe avait fait le bon choix. En consultant les archives, on constate que la saison 2011 du Championnat BAJA SAE s'était conclue en Illinois par une 2^e position au classement général, sur 97 équipes, dont plusieurs podiums en Escalade, Suspension et traction, Endurance, Montée de roche, Manœuvrabilité... Toutes les qualités requises pour remporter une épreuve aussi exigeante que l'Épreuve du Nord.

Une saison 2015 qui augure bien pour BAJA ÉTS.

Bonne chance à l'équipe pour le Championnat 2015!

Source: École de technologie supérieure

la mécanique, de l'électronique, de la théorie du contrôle et des systèmes, et de l'informatique à un système unique utilisé dans la production et la fabrication, dans le but d'optimiser l'efficacité, la productivité et la qualité de ce système. En collaboration avec les universités et collèges canadiens, Siemens Canada offrira maintenant localement aux étudiants un programme de certification à 3 niveaux en mécatronique, lequel a initialement été développé à la Technik Akademie Berlin, en

Allemagne. Les champs techniques liés à la mécatronique comprennent la technologie d'automatisation, la technologie de robotique, l'entretien industriel, les processus et contrôles, et la technologie électromécanique. Le contenu technique spécialisé du programme de certification en mécatronique de Siemens vise à offrir un vaste éventail de compétences en dépannage et en prise de décision technique relative aux systèmes.

En mettant l'accent sur les compétences

industrielles recherchées ainsi que sur le dépannage et les exercices pratiques, la formation donnée dans le cadre de ce programme apportera à la main-d'œuvre canadienne des travailleurs bien informés et hautement compétents capables d'occuper facilement une variété de fonctions en production, en ingénierie et/ou dans le domaine technique. Les certifications en mécatronique sont octroyées après une évaluation – en phase avec l'industrie – des compétences en mécanique, en



SOLUTIONS
Industrielles
et Marines

VENTES ET SERVICE
 8550 DELMEADE, MONTRÉAL (QC) H4T 1L7
 T. : 514.342.2748 • 1.800.363.2259
 Info-quebec@marind.ca | www.marind.ca




TRANSFLUID

ÉQUIPEMENTS DE TRANSMISSION DE PUISSANCE

- EMBRAYAGES INDUSTRIELS MÉCANIQUES (PTO) ET HYDRAULIQUES (HPTO)
- RÉDUCTEURS ET MULTIPlicateurs DE VITESSE
- BOÎTES DE RÉPARTITION POUR POMPES HYDRAULIQUES
- CONVERTISSEURS DE COUPLE ET TRANSMISSIONS INDUSTRIELLES

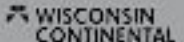
MOTEURS ET GÉNÉRATRICES

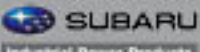
- MOTEURS INDUSTRIELS : GAZOLINE, DIESEL, GAZ NATUREL ET PROPANE
- GROUPEs ÉLECTROGÈNES ET UNITÉS DE PUISSANCE
- GÉNÉRATRICES ET POMPES PORTATIVES
















UNITÉS • PIÈCES D'ORIGINE • SERVICE
24/7 SERVICE D'URGENCE



www.produitsmetalliquesat.com
 1-866-566-6772 Matane (Québec)

Équipements en stock
pour livraison rapide



À PARTIR DE
63 000.00\$

À PARTIR DE
47 000.00\$



3 UNITÉS
À PARTIR DE
188 000.00\$



DISPONIBLES
MAINTENANT



Centre d'installation certifié
 Québec - Bas St-Laurent - Gaspésie - Abitibi-Témiscamingue



Peu importe l'ampleur de votre projet,
nous pouvons vous aider à le compléter!



Une tâche dure exige un équipement solide!

Peu importe votre journée, peu importe le travail que vous devez compléter, notre équipement est de taille pour le faire. L'équipement de construction Wacker Neuson a fait ses preuves sur les chantiers depuis plus de 160 ans et dépasse la norme industrielle de rendement et de durabilité. Notre réseau de concessionnaires est apte à vous servir afin de réaliser vos projets de manière rapide et économique.

www.wackerneuson.com
1-800-201-3346



**WACKER
NEUSON**

électricité, en technique numérique et en dépannage, ainsi que du raisonnement lié aux systèmes mécatroniques. Grâce à cette certification, les entreprises et les industries peuvent embaucher des travailleurs techniques compétents tout en mettant à profit l'enseignement local et les ressources de formation par l'intermédiaire des écoles partenaires.

En 2014, Siemens a signé 5 protocoles d'entente et de collaboration en matière de formation avec des établissements d'enseignement supérieur canadiens : l'Université de Waterloo, l'Université McMaster, le Mohawk College, l'Université de l'Alberta à Edmonton, et le Northern Alberta

Institute of Technology. Ces partenariats se concentrent surtout sur le programme de double formation et sur le programme de certification en mécatronique de l'Académie.

Source: Siemens Canada limitée

Siemens franchit une étape clé sur le marché canadien de l'énergie éolienne

Siemens Canada figurait parmi les plus importantes entreprises sur le marché canadien de l'énergie éolienne en 2014, en contribuant à plus de la moitié de la nouvelle puissance installée de 1,9 GW. Cet élan était appuyé le 5 février dernier par l'achèvement de la 1000^e pale à l'usine

de fabrication de pales d'éolienne de Siemens à Tillsonburg, en Ontario. Les 1000 pales produites génèrent suffisamment d'électricité pour alimenter plus de 230 000 maisons en Ontario chaque année.

Cette étape clé démontre une fois de plus les progrès réalisés dans le cadre de l'entente «Green Energy Investment Agreement» (GEIA) conclue entre Samsung Renewable Energy Inc. et le gouvernement de l'Ontario. L'entente a été conclue dans le but de créer des emplois en fabrication écologique dans la province, en échange de l'investissement du gouvernement dans la hausse de la capacité de transport. Elle se prête également au succès de la Loi

Galarneau
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL INC.
T. 819 797-3894

FORAGE ET DYNAMITAGE
> 4 foruses, contrôle sismique lors des dynamitages

CONCASSAGE ET TAMISAGE
> 2 usines mobiles ultra-performantes

GÉNIE CIVIL ET GÉNIE MINIER
> une équipe expérimentée et des équipements de pointe

721, boulevard de l'Université
Rouyn-Noranda (QC) J9X 7C5
info@galarneau.ca

T. 819 797-3894

Energya E9 – la bétonnière qui respecte l'environnement



À Intermat, CIFA s'adressera à nouveau aux professionnels du secteur du béton en leur présentant Energya E9, une bétonnière hybride qui respecte l'environnement.

La particularité de cette machine est que son tambour est actionné par un moteur électrique alimenté par une batterie au lithium qui se recharge aussi bien durant la phase de transport sur route que la phase de chargement ou d'arrêt de la machine. Ce système garantit donc une baisse de consommation et des émissions de CO₂ jusqu'à 30%, et une réduction du bruit jusqu'à 10 dB.

Energya E9 est la solution idéale pour des coulées dans des lieux fermés (par exemple dans un tunnel) où l'utilisation d'un moteur électrique devient indispensable, mais aussi dans les centres-villes où il est important de réduire les bruits et les émissions polluantes afin d'améliorer la qualité de l'air.

Innovante par son design et ses prestations, la bétonnière Energya a été réalisée dans les modèles E8 et E9, avec une capacité de charge respective de 8 et 9 m³, et testée sur le terrain en Italie et en Allemagne afin de prouver la fiabilité de ses performances techniques.

Pour connaître tous les détails techniques de la machine, les fonctions et les avantages d'utilisation, CIFA donne rendez-vous à tous ses clients à Intermat.

Source: CIFA S.p.A.

INTERMAT 7H001

sur l'énergie verte, politique provinciale qui souligne l'engagement de l'Ontario à l'égard de la croissance économique et de la durabilité environnementale.

Toutes les pales d'éolienne Siemens au Canada sont fabriquées à l'usine de pales de l'entreprise. Située sur un terrain de 16 ha, l'usine de 23 500 m² fabrique des pales de 49 m pour la plate-forme à engrenages SWT-2.3-101 et des pales de 55 m pour la plate-forme à entraînement direct SWT-3.2-113. Les pales produites à Tillsonburg sont installées dans des parcs éoliens au Canada et à l'étranger.

La première pale de l'usine de Tillsonburg faisait partie des 372 utilisées

dans le cadre de la mise en service du projet éolien de South Kent, l'un des plus grands parcs éoliens au Canada faisant partie du contrat de 270 MW conclu entre Siemens, Samsung et Pattern Energy Group LP. De plus, Siemens a fourni, livré et mis en service des éoliennes dans le cadre de plusieurs autres projets éoliens de Samsung et Pattern Development en Ontario, notamment le projet éolien de 150 MW de Grand Renewal terminé récemment dans le comté de Haldimand, le projet éolien de 270 MW de K2 actuellement en cours à Goderich et le projet éolien d'Armow, en construction dans le canton de Kincardine.

Le marché canadien de l'énergie éolienne connaît une croissance rapide et se classe actuellement au neuvième rang dans le monde, avec une puissance installée d'environ 9700 MW. Siemens Canada contribue considérablement à cette croissance et occupe une position de chef de file sur le marché ontarien, grâce à une puissance installée de plus de 1600 MW dans la province.

Source: Siemens Canada limitée

Volvo dévoilera ses tout nouveaux modèles, lors d'Intermat

Volvo Construction Equipment présentera ses dernières nouveautés à Intermat,

CDE lance une nouvelle gamme de cribles brevetés ProGrade

Le spécialiste du nettoyage des matériaux, CDE Global, vient d'annoncer le lancement de nouveaux cribles de la gamme ProGrade, y compris un nouveau système de crible breveté.

D'après CDE, le nouveau système de criblage est à la fois plus robuste et plus léger et il permet une économie d'énergie. Ces caractéristiques résultent de la conception des parois latérales de ce nouveau modèle.

Les nouveaux cribles boulonnés sont sans soudure et galvanisés en série, ce qui maximise la longévité de l'installation et sa disponibilité, tout en minimisant le temps requis pour la maintenance.

Les nouveaux cribles ProGrade bénéficient en outre de traverses CDE U-span pour lesquelles un brevet a été déposé. Ces traverses sont de type modulaire et sans soudure et elles sont disponibles dans toute la gamme ProGrade. Le nouveau modèle qui bénéficie d'une consistance géométrique supérieure, permet aussi de maximiser l'espace entre les étages de criblage, ce qui assure un accès facile et rapide pour le remplacement des grilles de criblage.

«La première étape du lancement du nouveau produit ProGrade est marquée par l'introduction d'une nouvelle technologie brevetée sur un certain nombre de cribles et de cribles de drainage. Ces développements seront aussi incorporés à la nouvelle gamme de systèmes de nettoyage du sable EvoWash 100 et d'installations de lavage portables M2500, M3500 et M4500, ainsi qu'au crible primaire R2500», déclare Kevin Vallyelly, directeur des études de produits, à propos de ces développements.

Le nouveau crible est maintenant disponible sur les systèmes ProGrade P2-75 (crible à 2 étages de 5 m x 1,5 m), P3-75 (crible à 3 étages de 5 m x 1,5 m) et P2-108 (crible à 2 étages de 6 m x 1,8 m). Dans les mois qui viennent, le nouveau modèle sera également disponible sur le ProGrade P3-108 (crible à 3 étages de 6 m x 1,8 m).

Source: CDE Global Ltd



Dans le cadre du calendrier des activités du Comité Technique de Camionnage du Québec (CTCQ) la SAAQ fera un Séminaire Technique sur :

PROFIL DÉTAILLÉ DES FAITS ET DES STATISTIQUES TOUCHANT LES VÉHICULES LOURDS.

En 2012, la Société de l'assurance automobile a mis en place la Stratégie mobilisatrice en sécurité routière de façon à permettre à tous les intervenants en sécurité routière du Québec à travailler ensemble pour redéployer leurs activités autour de priorités définies par l'ensemble des intervenants. Parmi les priorités choisies, dans le cadre de cette stratégie, il y a tous les aspects de sécurité entourant les véhicules lourds. La présentation portera sur un des outils développés dans le cadre du traitement de la priorité «véhicule lourd» : Le profil détaillé des faits et des statistiques liés à la sécurité routière des véhicules lourds.

Quelle est la principale cause des accidents mortels impliquant un véhicule lourd? Quel est la proportion des accidents mortels impliquant un véhicule lourd qui est de la responsabilité du conducteur de véhicule lourd? Sont des exemples des questions qui pourront être répondues par cette présentation.

Conférencier :
M. Mario Montégiani, stat. ASSQ

10 MARS 2015, À 17H00
Centre des Congrès Renaissance de Montréal
7650 boul. Henri-Bourassa Est
Montréal, Qc H1E 1P2

Pour informations :
Paul Ratté, ctq@videotron.ca



WWW.CTCQ.CA

Photo © Comité technique Québec

plus grand salon mondial de matériels en 2015, renforçant ainsi son engagement auprès des acteurs internationaux des secteurs de la construction, de la route, des services publics et des mines et carrières.

Volvo Construction Equipment exposera ses nouveaux modèles de pelles, de chargeurs sur roues et de matériels compacts, dont les toutes nouvelles EC220E, EW160E et L90H, sur son stand de 2916 m².

Regroupées par segments et applications clients : construction routière, terrassement, construction et travaux urbains, mines et carrières..., ces machines démontrent l'aptitude de Volvo à proposer des solutions globales dans une grande variété d'applications.

Les visiteurs pourront également apprécier les machines en action, lors du célèbre «show Volvo», qui sera l'animation

majeure du stand extérieur de 2025 m², situé à seulement quelques minutes de marche du stand intérieur.

Le stand extérieur accueillera un espace dédié au Volvo Operators Club, qui recense 12 000 membres en Europe. Cet espace sera l'endroit idéal pour que les membres du Club puissent se rencontrer et partager leurs expériences. Les opérateurs non-membres, pourront quant à eux s'inscrire au Club et rejoindre le programme.

Des experts Volvo présenteront les caractéristiques techniques des matériels ainsi que l'ensemble des services proposés par Volvo et son réseau de concessionnaires, pour une plus grande disponibilité des machines, un meilleur contrôle des risques et des coûts et donc plus de productivité. Ces «solutions clients» incluent les contrats de service, les accessoires, les

pièces d'origine certifiée, le reconditionnement et les services financiers de Volvo.

Le GaiaX fera sa première apparition européenne lors d'Intermat. Ce concept futuriste de pelle compacte, imaginé pour les années 2030, sera entièrement électrique et dirigeable à distance grâce à une tablette en réalité augmentée.

Volvo Penta et Volvo Trucks seront aux côtés de Volvo Construction Equipment à Intermat 2015. Volvo Penta présentera ses plus récentes solutions moteurs, répondant aux critères d'émissions fixés par la législation européenne. Volvo Trucks démontrera les synergies entre les Volvo FMX et les machines de Volvo Construction Equipment. Volvo Trucks exposera également les dernières technologies de son Volvo FH tel que le VDS (Volvo Dynamic Steering) et la transmission Volvo I-Shift.

Source: Volvo Construction Equipment

INTERMAT 6 C 045

Case proposera aux visiteurs d'Intermat des visites quotidiennes au Case Customer Centre de Paris !

À l'occasion du salon Intermat qui se déroulera au mois d'avril 2015, Case Construction Equipment proposera 2 visites par jour du Case Customer Centre de Monthyon, près de Paris.

Une navette Case conduira les visiteurs au Case Customer Centre, où ils pourront découvrir une large gamme d'engins Case, mais également tester les nouveaux modèles, en conditions réelles de chantier sur les terrains de démonstration et d'essai.

Également présents, les spécialistes et démonstrateurs du site présenteront l'ensemble de la gamme Case en mettant en avant la polyvalence et l'efficacité des différents modèles. Ils seront à la disposition des clients et des visiteurs pour répondre à toutes leurs questions.

Le Case Customer Center mettra à la disposition des visiteurs l'ensemble de ses terrains d'essai où ils pourront utiliser les machines dans diverses applications, avec les conseils avisés des spécialistes Case qui leur montreront comment utiliser au mieux leurs engins et leurs technologies embarquées.

À l'issue de chaque demi-journée, la navette Case ramènera les visiteurs sur le salon Intermat où ils pourront poursuivre leur visite après une expérience Case inédite.

Source: Case Construction Equipment

INTERMAT 6 J 116



Nouvelle entreprise chez TII

Le Groupe TII crée une nouvelle filiale appelée TII Energy GmbH & Co. KG qui développe et produit des accumulateurs inertiels qui permettent un stockage mécanique de l'énergie pour des applications mobiles et stationnaires. Cet accumulateur d'énergie sur le très court terme rend possible des temps d'accumulation et d'accès rapides pour des coûts d'exploitation faibles. Il représente par exemple une solution idéale pour le stockage de l'énergie de freinage et sa restitution consécutive pour l'accélération de véhicules, ou pour le lissage de crêtes de tension. Ces approches novatrices ont suscité une importante demande à l'InnoTrans, le Salon international des techniques du transport organisé à Berlin, en Allemagne.

Par ailleurs, les solutions d'accumulation d'énergie de TII Energy peuvent servir à optimiser les systèmes d'alimentation électrique sans interruption, p. ex. dans les hôpitaux. L'offre est complétée par la fabrication de bandages en PRFC/PRFV et par des prestations de conseil étendues dans le domaine des concepts de stockage d'énergie.

Le dénominateur commun des entreprises d'Otto Rettenmaier réunies dans TII Group est la prestation d'ingénierie fournie jour après jour aux limites des possibilités techniques.

Source: Groupe TII

INTERMAT E6 C 029

Rendez-vous à Intermat!

Intermat 2015 réunira, 1300 exposants, dont 38 leaders du Top 50 du marché mondial de la construction. On y attend 200 000 visiteurs.

Comme à chaque édition, Intermat 2015 sera l'événement où s'exprime pleinement le dynamisme des acteurs de l'industrie des matériels en matière d'innovation et de développement de nouvelles solutions.

Pendant le salon, pour accompagner les exposants à valoriser leurs nouveautés, Intermat 2015 prévoit 2 événements majeurs et uniques qui illustreront la diversité des secteurs et leurs capacités à concevoir des solutions adaptées aux attentes des utilisateurs :

Paris Démo

Attraction majeure d'Intermat 2015, Paris Démo propose la seule exposition de matériels en action sur une zone extérieure dédiée de 30 000 m². Les professionnels pourront découvrir le savoir-faire des fabricants ainsi que les évolutions des performances des matériels et des équipements en condition d'utilisation.

Le World of Concrete Europe (WOC Europe)

Organisé pour la première fois en Europe, à l'occasion d'Intermat, le WOC Europe proposera l'ensemble de la filière béton, de l'amont (matériaux, produits et adjuvants) à l'aval (bétons décoratifs, revêtements et enduits, ingénierie et services).

Outre la présence des exposants dans un espace dédié, le WOC Europe proposera un programme de conférences didactiques visant à valoriser les innovations techniques et les procédés permettant la réalisation d'ouvrages exceptionnels. Cinq grandes thématiques seront développées : les innovations mondiales, les fondamentaux du béton, la maintenance et la réparation, les bétons spéciaux, la démolition et le recyclage.

Le WOC Europe disposera également d'animations dédiées aux démonstrations. Elles permettront de découvrir en continu les applications des produits béton et les innovations des exposants pour la réalisation de bétons décoratifs, polis, boucharisés, imprimés... Ces animations valoriseront également les méthodes des applicateurs et les démonstrations d'outils et de matériels des experts de l'industrie du béton. Parmi les exposants du WOC Europe qui ont prévu des animations : Blastrac, Dustcontrol, Holcim, HTC, Mapei, MCS, Moderne Methode.

Intermat se tiendra du 20 au 25 avril 2015, à Paris.



CHANGER POUR BOBCAT



OBTENEZ 3 000 \$ EN PLUS
POUR VOTRE ÉCHANGE*

TAUX DE FINANCEMENT
À PARTIR DE 0 %



0% pendant 48 mois*
à l'achat d'une excavatrice
compacte neuve Bobcat®



0% pendant 48 mois*
à l'achat d'une chargeuse
compacte à roues
neuve Bobcat

OU

OU

jusqu'à
6 400 \$
de réduction*

jusqu'à
4 800 \$
de réduction*

LIQUIDATION DES
MODÈLES 2014

 **Bobcat**

Bobcat® et le logo Bobcat sont des marques de commerce déposées de Bobcat Company aux États-Unis et dans plusieurs autres pays.
© 2015 Bobcat Company. Tous droits réservés. 10210300

Concessionnaires Bobcat agréés

QUÉBEC

Bobcat de Gatineau
Gatineau
819-668-4860

Bobcat de Joliette
Joliette
450-780-2310

Bobcat de Montréal
Laval
514-489-2228

L'Excellence Agrimarine
de L'Esrie Inc.
Lennoxville
819-849-0739

Location Blais, Inc.
Rouyn-Noranda
819-797-9292

Mallais et Ouellet, Inc.
St Bruno
418-868-5254

Sandvik Construction tient sa conférence inaugurale pour la distribution mondiale

La division de concasseurs mobiles et des systèmes de criblage de Sandvik Construction a tenu sa conférence inaugurale pour la distribution mondiale. Près de 50 personnes, représentant environ 50 distributeurs à travers le monde, ont pris part à l'événement.

La conférence s'est déroulée du 12 au 15 janvier 2015. Au programme, il y a eu plusieurs présentations et ateliers qui se sont déroulés à l'hôtel Slieve Russell situé à Ballyconnell, en Irlande. La conférence était suivie par un impressionnant salon de produits organisé au nouveau Centre d'excellence situé à Ballygawley.

Les distributeurs les plus chevronnés du réseau mondial étaient réunis pour cet événement. L'objectif était d'identifier les secteurs clés de croissance pour 2015 et d'en discuter afin de mieux servir leur base mondiale de clients et même de dépasser leurs besoins et leurs préférences.

Le nouveau Centre d'excellence est destiné à devenir un pivot majeur de fabrication de l'équipement mobile au Royaume-Uni. Les invités ont eu l'occasion

de visiter et d'apprécier à sa juste valeur les installations de production ultramodernes où tout le processus de fabrication sera bientôt réalisé du début à la fin.

Une impressionnante salle de montre mettait en vedette 8 machines qui font partie de la très populaire gamme d'équipements mobiles, dont les concasseurs à mâchoires, à cônes et à percussion, les systèmes de criblage et les équipements de scalpage. Ces machines ne représentent qu'une fraction de la gamme des produits disponibles, mais sont les meilleurs vendeurs de toute la gamme de produits construits et développés pour répondre

aux besoins de la clientèle de Sandvik à l'échelle mondiale.

Parmi les concasseurs exposés figuraient le concasseur à mâchoires le plus populaire, le QJ341 – le plus grand modèle du segment premium des concasseurs à mâchoires sur chenilles de Sandvik, l'innovateur Hydrocone QH331, le concasseur à cônes giratoire QS331 «S» et le concasseur à cônes à haut rendement UH440i, de la gamme de l'équipement lourd. Le système de criblage suspendu, qui est une option qui peut s'ajouter à l'impacteur QI341 Pri-sec™, était également en montre. Le crible suspendu est une option à valeur ajoutée qui augmente beaucoup le rendement sur l'investissement des clients, étant donné sa capacité de créer des produits à dimension précise pour utilisation immédiate.

Parmi les solutions de criblage innovatrices, le nouveau crible QA441 double caisson fut de loin la solution la plus populaire. Ce système de criblage mobile à chenilles et à double plate-forme est équipé d'une unité de criblage de classe mondiale, le système breveté «double caisson» de Sandvik. Il s'agit d'un système unique qui utilise 2 zones de crible à grande vitesse qui fonctionnent indépendamment l'une par rapport à l'autre. L'utilisation de 2 zones de crible rend possible le criblage primaire et secondaire dans la même usine. Les avantages pour les clients sont la flexibilité exceptionnelle



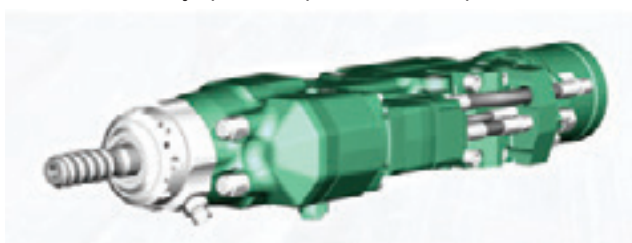
Montabert lance un nouveau perforateur hydraulique polyvalent

Montabert profitera du salon Intermat 2015 pour lancer le nouveau perforateur polyvalent HC95, renforçant ainsi sa position sur le marché de la perforation hydraulique.

Ce nouveau modèle sera disponible en 3 versions :

- HC95 LA – 'A', pour Adaptation – il a été conçu pour remplacer un autre perforateur sur une machine de foration déjà équipée, afin d'en optimiser les performances. Polyvalent, il pourrait même porter l'étiquette «plug & drill», car tout a été pensé pour que ce perforateur se connecte en lieu et place d'un autre, avec un minimum d'intervention, d'adaptation mécanique et hydraulique.
- HC95 LM – 'M', pour Mining – il a été conçu pour les travaux de perforation en souterrain. L'une de ses principales forces est d'embarquer en standard une frappe au retrait hydraulique (applications pour longs trous).
- HC95 LQ – 'Q' pour Quarry – Ce HC95 a été conçu pour les travaux de perforation en surface. De conception innovante, le perforateur HC95 nécessitera beaucoup moins d'opérations de maintenance qu'un autre perforateur. Ses performances et son rendement en font un outil d'une fiabilité et d'une productivité remarquables.

Source: Montabert



INTERMAT 5b J 025

Certains articles sont accompagnés de séquences vidéo que vous pouvez visionner sur www.infrastructures.com

Surveillez le logo



IPAF se concentre sur les inspections préliminaires au salon Intermat

et une capacité élevée de production.

Les distributeurs ont également eu l'occasion de voir les ajouts à la gamme des produits premium qui seront lancés plus tard cette année : le scalpeur QE441 et le QA335 double caisson, qui utilise les technologies les plus avancées en matière de criblage et de scalpage.

Somme toute, cette conférence correspond parfaitement à l'engagement de Construction Sandvik envers son réseau de distribution puisque la réussite réciproque renforce la position de Sandvik dans le marché comme premier fabricant d'équipements mobiles de concassage et de criblage. Le Centre d'excellence représente une nouvelle étape pour l'entreprise qui, par la conception et la fabrication d'équipements qui correspondent aux besoins de ses clients, a toujours su renouveler son engagement envers la qualité et le service.

Source: Sandvik Construction

1351

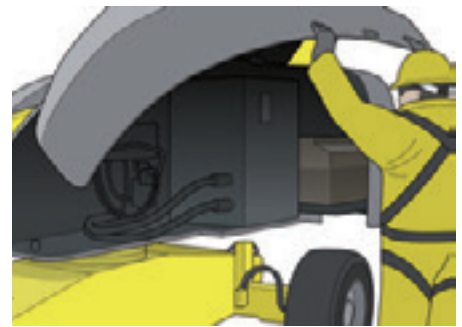
Les plates-formes élévatrices mobiles de personnes (PEMP) offrent le plus sûr moyen d'effectuer des travaux temporaires en hauteur. La Fédération Internationale du matériel d'Accès en Hauteur (IPAF) recommande donc vivement à l'industrie d'assurer la sécurité de l'utilisation de cet équipement en vérifiant que les inspections préliminaires ont bien été effectuées avant de commencer les travaux. C'est le message que l'IPAF mettra en avant à Intermat.

En plus des démonstrations expliquant comment effectuer une inspection préliminaire, l'IPAF présentera les dernières vidéos illustrant la marche à suivre pour l'inspection préliminaire des plates-formes à ciseaux (mobiles verticales, 3a) et des plates-formes multidirectionnelles (mobiles, 3b). Chaque vidéo est disponible en anglais et en français.

La fédération à but non lucratif mettra en valeur l'étendue des ressources disponibles sur le thème de l'inspection, y compris les fameux porte-clés munis d'étiquettes rappelant toutes les étapes de l'inspection préliminaire et du contrôle du lieu de travail.

Au cours du salon Intermat, l'IPAF organisera également un certain nombre de réunions de membres, dont la réunion du Comité technique des constructeurs IPAF et la réunion des Fabricants d'unités montées sur un véhicule.

Source: Fédération Internationale du matériel d'Accès en Hauteur (IPAF)



INTERMAT E5 G 005

Avantage Qualité
HIAB QUÉBEC

MULTILIFT

Peut être un défi pour les autres systèmes de levage... de la routine pour Multilift.

MULTILIFT, LE SYSTÈME DE LEVAGE QUI AUGMENTE LA RENTABILITÉ DE VOTRE CAMION EN LE RENDANT MULTIFONCTIONNEL.

HIAB QUÉBEC
1.800.263.4422

Pour trouver le SYSTÈME MULTILIFT qui vous convient :
www.hiabquebec.com

Gradall choisit Volvo Penta pour sa gamme d'excavatrices

Volvo Penta a conclu une entente avec Gradall pour être le fournisseur exclusif de moteurs diesel Tier 4 final pour la gamme de pelles XL. Les pelles hydrauliques de flèche télescopique Gradall, propulsées par des moteurs Volvo Penta de 5 et 8 l, seront disponibles à partir du second trimestre de 2015.

GRADALL cherchait un fournisseur de moteurs qui avait non seulement la bonne technologie pour l'application, mais dont la philosophie corporative s'alignerait sur la sienne.

«Les moteurs Volvo Penta sont parfaits pour nous parce qu'ils sont assez robustes pour propulser les excavatrices qui fonctionnent hors route dans des conditions difficiles», explique Mike Popovich, vice-président des ventes et marketing chez Gradall. «Volvo est également une marque très respectée dans notre industrie.»

«En dehors de notre aciériste, notre motoriste est notre fournisseur plus crucial», poursuit-il. «Nous avons besoin

d'un partenaire avec lequel nous serions à l'aise et qui pourrait nous aider à surmonter nos défis en travaillant en équipe avec nous. Nous avons trouvé celui-ci dans Volvo Penta – leur philosophie et leur façon de travailler sont très semblables aux nôtres. Ils sont assez agiles pour prendre rapidement des décisions en notre nom. Cela a été rafraîchissant de travailler avec eux.»

«Nos solutions techniques se sont avérées bonnes pour la gamme de machine de Gradall», dit Shawn Sweet, vice-président des ventes industrielles de Volvo Penta. «Nous sommes confiants que nos produits répondront aux besoins de leurs clients et aux exigences des industries dans lesquelles ils travaillent. Notre intention est de collaborer étroitement avec Gradall, comme nous le faisons avec tous les équipementiers et leur fournir les produits, le service et l'expertise



dont ils ont besoin.»

Volvo Penta, avec environ 4000 distributeurs dans plus de 130 pays, est un fabricant mondial de moteurs d'une puissance nominale de 10 à 900 hp. Volvo Penta fait partie du groupe Volvo, l'un des principaux fabricants de camions lourds, autobus et engins de chantier dans le monde.

Source: Alamo Group, Inc.



RAVO 5 : le balai aspirateur compact



LE BALAI LE PLUS RÉPUTÉ ET LE PLUS VENDU AU MONDE

VERSATILE, PUISSANT ET ROBUSTE !

- ◆ Benne de déchets de 6,5 verges cubes.
- ◆ Jusqu'à 50% d'économie d'essence.
- ◆ Capacité de charge de 5 500 kg.
- ◆ Poids légal au printemps à pleine capacité.
- ◆ Forte puissance de compaction.
- ◆ Possibilité de balayer les pistes cyclables.
- ◆ Puissante 3^e brosse de désherbage en option.



1-877-GO-CUBEX
www.cubexltd.com
claudeh@cubexltd.com

Possibilité de location
Démonstration disponible en tout temps

La famille de moteurs KDI s'agrandit

La famille de moteurs diesel KDI s'agrandit avec le nouveau modèle KDI 3404 qui devient la nouvelle référence dans la gamme de moteurs dont la puissance est comprise entre 75 hp et 134 hp, et élargit la gamme diesel de Kohler Engines.

Produit dans les usines de Kohler Engines à Reggio Emilia, en Italie, le KDI 3404 est disponible dans 2 modèles et 4 configurations de puissance. Conforme aux normes Tier 4 final, il se démarque par des performances exceptionnelles qui se transforment en avantages opérationnels concrets pour les équipementiers et les utilisateurs finaux.

Le nouveau moteur KDI 3404, comme toute la famille KDI, n'a pas de filtres à particules diesel (DPF) et par conséquent, les clients peuvent compter sur 100% des performances, même dans les conditions de fonctionnement les plus défavorables, sans se soucier de la régénération du filtre. L'utilisation du dispositif de réduction catalytique sélective (SCR) réduit la quantité d'oxydes d'azote des gaz d'échappement.

Le moteur KDI 3404 a été lancé à l'occasion du salon EIMA 2014 (en novembre 2014) et sa promotion sera réalisée dans les grandes foires internationales, notamment à Intermat à Paris en avril prochain.

Source: Kohler Engines



Exposants canadiens à Intermat 2015

Black Cat Blades

INTERMAT 5a F 002

Équipements de Grue

INTERMAT 7 L 125

Famic Technologies

INTERMAT 5a E 047

Flexxaire

INTERMAT 5a G 060

Geroquip/Magic Scream

INTERMAT 7 L 010

Exposition Internationale de Matériels et Technique pour les Industries de la Construction et des Matériaux.

Paris, France, du 20 au 25 avril 2015

INTERMAT 5b M 001

Source: Intermat



ÉQUIPEMENT LAURENTIEN ENR.
DIVISION DE SERVICES FORESTIERS DE MONT LAURIER LÉVEL
Denis Avon • Éric Robert

Venez voir les nouvelles excavatrices de la série G





nivelatrices et chargeuses

Vente neufs et usagés • service • pièces
Programmes de location à court et long terme disponibles

Tél: (819) 326-7373 • 1-800-567-6757
Cell: (514) 803-9747 • Fax: (819) 326-7222
4863 Route 117, Sainte-Agathe-des-Monts, QC J8C 2Z8

Balances pour chargeurs & chariots élévateurs



Modèle α 100 avec écran tactile



Imprimante disponible



LoadReporter

Nouveau système de pesage en mouvement
Gestion facile de produits et de clients
Permet de connecter 2 caméras de marche arrière

Logiciel avancé pour rapports de chargement et télématique

1-800-363-8727

INNOTAG

Depuis 1987

2080 Rue Pierre-Louis-La Tourneux, Beloeil, QC J3G 6S8
www.innotag.com

Transmin adopte les marteaux Atlas Copco pour sa gamme de brise-roche

Transmin, un des principaux fabricants de brise-roche et de systèmes de flèche hydraulique qui sont utilisés dans les exploitations minières du monde entier pour briser les roches surdimensionnées lors du processus de traitement des matériaux, adopte Atlas Copco pour la fourniture de tous ses marteaux hydrauliques.

Transmin s'approvisionne auprès de sa société sœur Breakers & Attachments Equipment Group (BA Equipment) qui a rejoint le groupe Atlas Copco en 2013.

Le siège social et les principales installations de fabrication de Transmin sont situés à Perth, en Australie. La société a aussi des bureaux régionaux en Afrique du Sud et au Brésil. Elle emploie actuellement 88 personnes dans le monde et enregistre des ventes dans plus de 60 pays.

En 2008, Transmin a fabriqué ce qui était à l'époque le plus grand brise-roche et système de flèche hydraulique de l'hémisphère sud, pour la mine du mont Tom Price

de Rio Tinto, dans le nord de l'Australie-Occidentale. Surnommée «Big Bertha», cette machine dispose d'une flèche de 10 m et d'une fléchette de 7 m.

«Nous sommes à la fois heureux et fiers de compter Transmin parmi nos clients par l'entremise de notre revendeur BA Equipment», déclare Glenn Illingworth, directeur de produits chez Construction Tools pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande. «Il est le fournisseur privilégié de Transmin pour tous les marteaux hydrauliques Atlas Copco qui équipent ses systèmes de flèche hydraulique. Transmin fabrique des systèmes



de flèche hydraulique robustes et de haute qualité, destinés aux exploitations minières et aux carrières. Ces systèmes correspondent parfaitement aux marteaux hydrauliques de la gamme Atlas Copco qui sont également conçus pour répondre aux mêmes normes de qualité.»

Source: Atlas Copco

La performance au bout des dents

FASTKEY®

Distributeur autorisé au Canada

Le système breveté FASTKEY
Montage simple permettant un changement rapide des dents;

- Combinaison adaptateur et dent assurant un bon mariage entre les deux pièces;
- Clavette verticale très fiable;
- Formeau élastique maintenant la clavette en compression frontale et verticale.

ROBITAILLE EQUIPEMENT INC.
Société by Design
Produit et distribué au Canada
Pneus et équipements de sécurité

Succursales :
Saguenay / Les St-Jean,
Rive-Sud et Rive-Nord de Montréal

www.equipementrobitaille.com
Télécopieur : 418 658-5505

418 650-5505 / 1 866 650-5505
180, rue de Sydney, St-Augustin-de-Desmaures, QC G3A 0P3

Trackless VEHICLES **SÉRIE 6**

- Mode de travail / Mode déplacement Réduit la consommation de carburant de 50% Permet d'économiser jusqu'à 4000 \$ par année Réduit les émissions de CO2 de 17 000 lb par année
- Moteur Cummins turbodiesel Tier 3 de 115 hp
- Commandes des fonctions de l'équipement par manette
- Circuit hydraulique à commande électronique
- Ergonomique et confortable

Tondeuse rotative **Arroseur** **Générateur électrique**

Compresseur **Chargeuse/pelleteuse** **Séchoir agricole**

Grue compacte **Traicteur 6x6** **Bale rotatif orientable**

Téléphone: (519) 688-0370
Email: info@tracklessvehicles.com
Web: www.tracklessvehicles.com

trackless MT

Nouvelles foreuses Soilmec

La SM-4 est un appareil de forage compact, puissant et techniquement avancé avec un design innovant qui permet de travailler d'une façon efficace, en toute sécurité et avec une productivité élevée. Présentée pour la première fois au Geotechnica (Royaume-Uni) en juin 2014, elle a été conçue pour mettre en œuvre la technologie Sectional Flight Auger (SFA).

Le SFA prévoit l'utilisation de sections de tarière creuse de longueurs différentes. La technique est utilisée dans des milieux avec des plafonds bas ou dans des sites très restreints et en général là où une perforatrice CFA n'est pas en mesure de pouvoir intervenir. Chaque section de tarière porte à ses extrémités un manchon fileté, mâle d'un côté, femelle de l'autre qui est vissée à la précédente au fur et à mesure que celle-ci s'enfonce dans le sol. Lorsque la profondeur souhaitée est atteinte, le coulis est mélangé et pompé à travers la table rotative dans l'âme creuse de la tarière. Le SFA peut être utilisé en

présence de terrains instables ou humides ainsi que dans d'autres types de sols, dans les pieux forés ouverts. Dans ce type de pieu particulier, la tarière est extraite entièrement du sol, avant que le coulis ne soit pompé dans le puits ouvert.

La nouvelle SM-9 est un appareil de forage de taille moyenne à grandes performances et capable de réaliser un large éventail de technologies telles que : les micropieux, les ancrages, les puits d'eau, les analyses de sol et les consolidations avec «jet-grouting».

La SM-9 est une machine de forage polyvalente de la classe 8-9 t, conçue pour offrir une grande flexibilité, une faible consommation de carburant et une grande efficacité. La machine est équipée d'un nouveau moteur diesel Deutz TCD 4.1 L04 4V, couplé avec un nouveau système hydraulique de technologie Rexroth®.

La SM-9 peut être équipée d'une large gamme de têtes rotatives, de frein et clé de



dévissage de tiges, de systèmes de poussée et traction. Une série d'équipements supplémentaires tels que extracteurs pour tubes, chargeurs de tiges type barillet et treuils de service sont aussi disponibles.

Source: Soilmec S.p.A.

INTER- 5b C 042

GEOROCFOR^{INC}

ACCESSOIRES

FORAGE SIMPLIFIÉ

Innovation | Qualité | Flexibilité



Xs Drill[®]

Système de forage multi-terrasse
Accessoires de forage



MANUFACTURIER
DE MATERIEL DE
FORAGE

LES PRODUITS DE
GeoRocFor
SONT UTILISÉS POUR
LES TRAVAUX DE
GÉNIE CIVIL,
DE FONDATIONS, DE
PUITS ARTÉSIENS,
DE MINES ET DE
TUNNELS

www.georocfor.com



SUMMIT

BALANCE POUR CHARGEUR

OPÉRATION
SIMPLE ET RAPIDE



- ✓ Boîtier ultra-compact
- ✓ Poids estimé en temps réel
- ✓ Mode concassage inclus
- ✓ Imprimante thermique disponible

INTUITIF

LIMIT-PRO

LIMITEUR DE PORTÉE NOUVELLE GÉNÉRATION



- ✓ Affichage dynamique
- ✓ Boîtier ultra-compact
- ✓ Autodiagnostic
- ✓ Option GUIDE-PRO disponible

GUIDE-PRO

SYSTÈME DE CREUSAGE

PRÉCISION
12.5"

- ✓ Position du godet en temps réel
- ✓ Fonctions disponibles :
Pente | Objectif de creusage | Échappement de remplissage
- ✓ Réduit le remplissage
- ✓ Diminue le mesurage manuel
- ✓ Récepteur laser disponible




Téléphone sans frais
1 888-968-8725

Pour nous joindre
At: 514-806-7704 Rx: 418-462-0742

info@eco-trak.com
www.eco-trak.com

LARUE

Le choix des professionnels pour l'équipement spécialisé



Paveuse LeeBoy 8515C

DISTRIBUTEUR DES PRODUITS

LeeBoy

POUR LE QUÉBEC, ET LES PROVINCES MARITIMES

Chez J.A. Larue Inc., vous trouverez une vaste gamme de machinerie spécialisée pour la construction ou l'entretien des routes.

Une nouvelle dimension au jeu de la location

La nature propre à la machinerie spécialisée de **LeeBoy** ajoute une nouvelle dimension à la location conventionnelle d'outillage.

En effet, **LeeBoy** vous fait bénéficier du support technique offert par son distributeur autorisé **LeeBoy** et **LeeBoy**, J.A. Larue Inc.

En louant chez J.A. Larue, vous n'aurez pas de surprise – vous aurez le bon équipement sur le chantier quand vous en aurez besoin et vous en saurez le coût avant que l'équipement arrive sur le chantier.



Paveuse LeeBoy 8816B



Epandeur à colasse Rosco Maximizer III



En inventaire!

Niveleuses LeeBoy 635 et 665

LARUE

1-877-658-3013

QUÉBEC (siège social)
680 rue Lavoie, Québec

LAVAL
2327 rue Michelin, Laval

MONCTON
485 Venture Dr, Moncton



Batal Challenger III, démo, stock

service d'urgence-pièces 24/7 • www.jalarue.com

Quatre premières Wirtgen au salon Intermat 2015

Wirtgen exposera à Paris 12 solutions pour la construction neuve et la réfection de chaussées. Les fraiseuses à froid W 35 Ri, W 60 Ri et W 100 CFi ainsi que le recycleur et stabilisateur de sol WR 250 «S-Pack» feront leurs premiers pas devant un public de professionnels sur un salon d'envergure internationale.

Parmi ces engins haut de gamme, ce sont les machines de la nouvelle génération de petites fraiseuses qui occuperont le devant de la scène. Spécialiste des fraiseuses, Wirtgen présentera en effet la W 35 Ri – qui vient s'ajouter à la W 60 Ri dans la gamme des 0,5 m, fraiseuse lancée au milieu de l'année dernière – ainsi que la nouvelle W 100 CFi dans la gamme compacte.

La fraiseuse à chargement avant W 100 CFi est équipée d'un moteur conforme aux normes d'émissions Tier 4 final. Parmi ses points forts figure le rendement de fraisage amélioré de 15% par rapport au modèle précédent, ce qui



s'explique entre autres par la puissance moteur accrue. Le système de nivellement LEVEL PRO PLUS, nouvellement développé par Wirtgen et entièrement intégré dans la commande de la machine, garantit des résultats de fraisage de haute précision. La W 100 CFi assure un déroulement efficace des chantiers grâce à de multiples fonctionnalités – par exemple le mécanisme de rabattement rapide automatique de la chenille arrière droite qui évite d'abaisser

la fraiseuse, la fonction de guidage automatique du train de roulement arrière droit en position rentrée, l'angle de braquage augmenté de l'essieu ou encore le très grand angle de pivotement du convoyeur de 60° à gauche comme à droite permettant de charger le matériau même dans les situations de chantier les plus difficiles.

Pour représenter sa gamme de grandes fraiseuses, le meneur mondial a choisi d'exposer la grande fraiseuse compacte

PACHOM® - le bracelet intelligent

Toute l'ingéniosité du système Pachom® réside dans le fait qu'il implique directement la personne concernée par le danger. En effet, qui mieux que le travailleur lui-même peut être vigilant pour assurer sa propre sécurité?

Là où d'autres systèmes attirent l'attention des différents intervenants sur un chantier via une alerte sonore, visuelle ou tout autre système, Pachom® sollicite les réflexes de survie du travailleur via une vibration cutanée.

Le système consiste en un bracelet – qui pourra aussi servir de montre selon le modèle choisi – générant une alerte par vibrations au poignet du travailleur, uniquement en cas de risque. Le chantier sera sécurisé en apposant, simplement dans une zone géographique déterminée et considérée comme dangereuse, une balise émettant un signal qui sera reçu par les bracelets vibrants.

Les bracelets ont une autonomie nominale de 36 heures et doivent être rechargés le soir. Cependant les tests effectués montrent une autonomie plus importante,

gagée de sécurité.

Plus d'engins circulent sur un chantier plus le risque d'accident est multiplié. En 2012, l'INRS a publié une étude intitulée «Prévenir les collisions engins-piétons» en analysant 5 dispositifs de prévention par détection des personnes : ultrasons, marqueurs radioélectrique, analyse d'images, radar, laser.

Tous ces systèmes reposent principalement sur la vigilance du conducteur de l'engin de chantier qui en tant qu'acteur principal de la mise en sécurité des personnes qui se déplacent à pied est soumis à un stress supplémentaire. Celui-ci peut non seulement faire baisser la productivité mais aussi être à l'origine même des accidents dont on souhaite prévenir la survenance.

Le système Pachom® est totalement innovant en ce qu'il renverse la tendance usuelle. Désormais, il suffit d'utiliser autant de balises que de sources de danger (la balise s'appose à l'arrière, à l'avant et sur les côtés de l'engin de chantier) pour permettre de sécuriser certaines zones

géographiques du chantier.

Ainsi, mieux seront délimitées les zones à protéger, plus la prévention sera efficace et mieux les accidents seront évités.

Le système est fiable et durable. En effet, outre le fait que ce bracelet a été conçu et testé pour faire face à toute circonstance (étanchéité, conditions climatiques extrêmes, poussière), ni l'absence de visibilité ni de mauvaises conditions sonores ne pourront faire obstacle à la protection des travailleurs.

Les essais réalisés par le laboratoire d'étude Pachom® ont conduit ses concepteurs à le fabriquer en acier solide, étanche à la poussière et à l'eau. Équipé de diodes électroluminescentes (DEL), le bracelet indique s'il est en fonctionnement ou non et se recharge sans fil par induction comme les «smartphones».

La sécurité pour tous

Pour les clients, Pachom® demeure un dispositif préventif utilisable par tous les travailleurs et applicable aux engins de chantier actuels et futurs. L'investissement

W 150i offrant des largeurs de travail de 1,2 ou 1,5 m, ainsi que la fraiseuse W 210i, véritable machine de pro avec cabine offrant une largeur de fraisage maximum de 2,2 m. Ces 2 paquets de muscles sont parfaits pour décaisser des structures de chaussées complètes de grande superficie sur une profondeur de fraisage allant jusqu'à 33 cm.

Outre les fraiseuses à froid, le public pourra également découvrir sur le stand du Wirtgen Group ce qui constitue la pièce maîtresse d'une fraiseuse : le tambour de fraisage. Innovateur dans la technologie de taille, Wirtgen dispose de la plus vaste palette de tambours de fraisage du secteur. Wirtgen présentera donc une sélection de 5 tambours de fraisage – pour petites et grandes fraiseuses, du fraisage standard au fraisage fin – utilisables pour les applications les plus diverses.

Outre la réfection de chaussée, Wirtgen présente également diverses solutions pour la pose de béton, allant de la construction neuve d'autoroutes ou de chemins étroits à la réalisation de profils monolithiques tels que les barrières de



protection en béton ou les caniveaux. Avec la SP 15i, Wirtgen présentera son plus petit modèle de machine à coffrage glissant pour la pose de chaussées allant jusqu'à 1,8 m de largeur ou la réalisation de profils monolithiques allant jusqu'à 1,3 m de hauteur. Grâce à une multitude de configurations, la SP 15i offre une vaste palette d'applications en matière de pose de béton en déporté (offset). Ainsi, le modèle présenté à Paris est équipé d'un vibreur

hydraulique, d'une bande repliable et du système de guidage 3D Autopilot, développé par Wirtgen. D'un gabarit compact, la SP 15i est en outre facile à transporter.

Wirtgen, qui compte la plus grande gamme de recycleurs et de stabilisateurs de sol du monde, exposera également des innovations issues de cette branche. Parmi celles-ci figure le recycleur et stabilisateur de sol WR 250 et son unité d'épandage intégrée «S-Pack» (Spreader-Pack), qui

de base pour chaque balise et bracelet reste tout à fait raisonnable et rentable comparé à l'efficacité de la protection qui permet de diminuer considérablement les risques d'accident au travail.

Pas de fausses alertes, des arrêts de chantiers limités et un gain de productivité assuré. L'ingénierie suisse, le choix des composants et la fabrication européenne garantissent qualité et fiabilité de produits compatibles dans le domaine de la sécurité.

Les avantages Pachom® : efficacité, réactivité

Tous les jours sur les chantiers, des efforts de prévention sont appliqués par des systèmes classiques au dénominateur commun : le danger est signalé à tous les intervenants du chantier sans distinction, ce qui dépersonnalise l'alerte et la rend moins efficace. L'accoutumance des travailleurs et des conducteurs d'engins soumis à de constants signaux d'alerte est génératrice non seulement de fatigue et



de stress mais aussi de perte de vigilance et d'efficacité. Pachom® veut apporter une vraie réponse à ces conditions de travail pour assurer une prévention efficace et réelle sur les chantiers.

Alliant savoir-faire technique et recherche d'une solution adaptée aux nombreuses demandes, les concepteurs de Pachom® ont su être à l'écoute des besoins du terrain, ce qui en fait toute son originalité. Réalisme et authenticité d'un produit innovant conçu pour servir au mieux les intérêts concordants des chefs d'entreprise

et des salariés, Pachom® se décline comme l'allié indispensable de ces deux entités et bénéficie d'un rapport qualité-prix gagnant.

Source: Swiss Technologies And Intellectual Property S.A. **INTER-11** 5a G 108

La suite de cet article sera publiée dans le prochain numéro. Vous trouverez l'article intégral, sur www.infrastructures.com

sera dévoilé pour la première fois à Paris. Le liant est déposé juste devant le rotor de fraisage et de malaxage par l'intermédiaire du module d'épandage et immédiatement incorporé dans le sol. Le carter du tambour fermé et le double tablier de protection en caoutchouc supplémentaire empêchent la formation de poussière, et la quantité épandue reste précisément dans la bande fraisée. Grâce à l'unité d'épandage intégrée, l'épandage peut s'effectuer indépendamment des conditions météorologiques, et sans vaporisation ni déplacement du liant par les véhicules roulant en amont ou à côté des travaux. C'est justement dans les environnements critiques – par exemple dans les zones industrielles soumises à des contraintes particulières en raison de la production de produits alimentaires ou à proximité des aéroports – ou sur les terrains difficiles que le WR 250 «S-Pack» illustre tous les avantages d'un épandage de précision et d'une énorme manœuvrabilité tout terrain.

Par ailleurs le stabilisateur rapporté WS 250 de Wirtgen excelle lui aussi dans les travaux de stabilisation de sol. Ses

avantages sont évidents : il suffit de quelques manipulations pour l'accoupler à un tracteur – et transformer ce simple tracteur en un puissant stabilisateur. Le WS 250 est spécialement conçu pour les travaux de petite à moyenne envergure.

L'épandeur de liant SW 16 MC de Streumaster, partenaire de Wirtgen, l'installation de laboratoire pour mousse de bitume WLB 10 S de Wirtgen ainsi que le malaxeur de laboratoire WLM 30 viennent compléter les machines exposées dans la branche du recyclage et de la stabilisation de sol. L'épandeur Streumaster SW 16 MC est équipé d'un réservoir de liant de 16 m³. Grâce à sa grande performance et au remplissage simple par système d'accouplement rapide, il permet de mettre en œuvre jusqu'à 10 camions-silos par jour. L'application et la répartition du liant sont régulées par commande électronique.

Avec l'installation de laboratoire pour mousse de bitume WLB 10 S de Wirtgen, tous les experts, qu'ils soient exécutants

ou conseillers, disposent d'un assistant idéal dans le cadre d'une analyse préalable pour les applications de recyclage à froid à la mousse de bitume. L'installation de laboratoire permet d'effectuer en toute simplicité des séries de mesure précises



et de déterminer les propriétés optimales de la mousse de bitume. Combinée en option au malaxeur à mélange forcé à deux arbres WLM 30 de Wirtgen, elle permet de déterminer rapidement la composition de mélange appropriée.

Source: Wirtgen GmbH

INTER-411 5a J 124

J.-RENÉ LAFOND INC.
 3203 ch. Charles-Léonard, Mirabel, QC J7M 2Y7
 Tél. : 450-258-2448 1-866-456-3022
 Fax : 450-258-4624 • www.jrenelafond.com

Mini chargeur WL30
 • idéal pour le déneigement de trottoirs

Chargeur sur roues WL60
 • capacité de levage 7800 lb
 • chargeur articulé
 • cabine basculante pour entretien

WACKER NEUSON
 SOYEZ LE PREMIER À L'ACQUÉRIR!

ACCESSOIRES OUTILLAGE LIMITÉE
 Sans frais : 1-800-461-1979
 Fax : 1-877-544-5030 • Internet: www.aolaml.com

BUCHER schörling
 Balais aspirateurs de 1 à 10 m³

BALAI DE RUE USAGÉS ASPIRATEUR OU MÉCANIQUE
 www.usedsweeper.co

BALAI DE RUE DISPONIBLES EN LOCATION

- Pièces de remplacement pour la plupart des marques de balais
- Brosses de balais de rue
- Brosses pour le désherbage

Camions Lourds de Montréal change de mains

Le 15 décembre dernier, un groupe de partenaires d'affaires a fait l'acquisition du Groupe Mack/Volvo Montréal, anciennement connu sous le nom de Camions Lourds de Montréal.

Richard Noseworthy, président, Daniel Deschatelets, vice-président-directeur général, et Luc Rivard, vice-président opérations, possèdent tous une forte et longue expérience dans l'industrie du camion, ainsi qu'en gestion de flotte, acquise en grande partie au sein d'une importante compagnie de location de camions en Amérique du Nord.

Succursales à Montréal, Laval et Les Côteaux

Dorénavant la succursale de Montréal (Dorval) se nommera Camions Volvo Montréal et celle de Laval demeura Mack Laval.

Chacune sera spécialisée, selon la bannière représentée, en ce qui concerne la vente de camions et l'administration. Par contre, elles continueront de desservir les 2 marques Mack et

Volvo en pièces et service. La priorité de l'entreprise consiste à offrir à la clientèle un service à proximité peu importe la marque du camion.

Le Groupe Mack/Volvo Montréal continuera d'exploiter la succursale pièces et service de Les Côteaux, où l'ensemble de nos bannières peuvent être desservies.

Camions Isuzu

Depuis mars 2014, le Groupe Mack/Volvo Montréal a fait l'acquisition de Camions Isuzu Montréal Ouest qui, pour le moment, continuera à opérer sur la rue Ryan à Dorval. Bien que le

service demeure à la même adresse, certaines fonctions seront centralisées afin d'optimiser le service à la clientèle, tel que la représentation des ventes de pièces et de service, ainsi que le centre d'appels.

Une équipe bien établie

Le Groupe Mack/Volvo Montréal compte capitaliser sur l'équipe en place afin de continuer l'excellent travail effectué au cours des dernières années. Ce qui assurera la continuité d'un service de qualité offert à la clientèle.

Pourquoi acquérir les bannières Mack et Volvo?

La réputation des concessionnaires et les excellents produits offerts par Mack et Volvo, furent les raisons principales de cet intérêt.

En plus d'offrir des camions, qui répondent et même dépassent les préoccupations et exigences actuelles de

la clientèle, Mack et Volvo offrent des camions à la fine pointe de la technologie avec ses transmissions MDrive et IShift, et également un service de support à distance pour les bris sur la route à travers l'Amérique du Nord.

De plus, pour mieux desservir la clientèle, l'entreprise prévoit déménager l'actuelle succursale de Montréal vers un nouvel emplacement et un tout nouveau bâtiment également situé dans l'arrondissement de Dorval qui permettra d'offrir une meilleure expérience client. Les travaux débuteront ce printemps pour une ouverture d'ici la fin de l'année 2015!

Source: Groupe Mack/Volvo Montréal



POUR LES VRAIS JOBS
DE PEINTURE

glass-shield.com 1-800-361-6652



Oxford Plastic Systems célèbre 30 ans de création de solutions novatrices de sécurité

Oxford Plastic Systems Ltd fête ses 30 ans et continue d'améliorer la sécurité sur les chantiers d'aménagement routier, les chantiers de construction et lors des événements.

Fondée en 1985 par Chris Whiteley, il s'agissait à l'origine d'une société de moulage centrée sur le plastique recyclé. La société située au Royaume-Uni, est à présent une société qui exporte dans toute l'Europe, en Australie et aux États-Unis.

La société a créé des produits liés à la sécurité qui répondent aux besoins en pleine évolution des clients, et conformes aux nouvelles réglementations. Il s'agit notamment des plaques modulaires et des protections de tranchées pour les routes ainsi que des barrières, des signes et des cônes, de la protection du sol et des bases lourdes.

Le directeur de la prospection commerciale, Peter Creighton, travaille dans la société depuis 10 ans et indique que la

principale force réside dans l'innovation afin de résoudre des questions posées par les sociétés dans un monde soumis à des contrôles d'hygiène et de sécurité très rigoureux.

«Nous nous efforçons sans cesse de créer de nouveaux produits avec des matériaux recyclés et nous collaborons de manière rapprochée avec les utilisateurs finaux pour nous assurer de répondre à leurs besoins», explique-t-il. «Notre mission consiste

à améliorer la sécurité sur les chantiers d'aménagement routier, sur les chantiers de construction et lors des événements, en

proposant des produits novateurs ayant un impact réduit sur l'environnement, sans



compromettre ni la qualité ni la sécurité.»

Les plaques pour les routes et les rampes de passage antidérapantes

VBLTM ValleyBlades L I M I T E D



Lames et pièces d'usure pour le déneigement et l'équipement de construction, forestier et minier.



Veuillez contacter votre distributeur local de produits VBL.


WWW.VALLEYBLADES.COM

primées d'Oxford Plastic Systems, par exemple, qui permettent de couvrir les tranchées sur les autoroutes, ont été créées pour offrir une alternative plus sûre par rapport aux plaques en acier lourdes qui nécessitent une grue ou un équipement de levage spécial pour les mettre en place.

La solution novatrice de la société, dont la conception a pris 2 ans, est un système de plaques modulaires pour les routes qui ne nécessite que 2 personnes pour le mettre en place mais qui est suffisamment solide pour supporter les 44 t d'un camion.

Les avantages en termes de sécurité et d'environnement de ce produit de pointe ont été reconnus lors du Salon des maires 2012 qui s'est déroulé à Paris, un important salon des services publics auquel ont participé les principales autorités locales françaises et au cours duquel la société a remporté le prix de l'innovation, spécialité travaux publics et routiers.

La plupart de ses produits sont fabriqués



à partir de plastique recyclé et ils peuvent être recyclés après leur utilisation.

«Les entrepreneurs, les autorités locales et les organisateurs d'événements doivent de plus en plus prouver la durabilité de leurs projets et en faisant appel à Oxford Plastic Systems, les plaques pour la route respectueuses de l'environnement constituent pour eux un moyen supplémentaire de réduire leur impact sur l'environne-

ment», ajoute Peter Creighton.

En plus de sa gamme de produits existants, fabriqués à partir de plastique recyclé, l'équipe expérimentée d'Oxford Plastic Systems propose également des services de moulage professionnel en plus de la conception de produits en interne.

Source: Oxford Plastic Systems Ltd

INTER-411 5a K 090

CONTANT MANUFACTURIER DE SOUFFLEUSES INDUSTRIELLES
www.souffleusecontant.ca

**PUISSANCE
RÉSISTANCE
EFFICACITÉ**

- 8 modèles disponibles pour chargeur articulé ou rétrocaveuse
- 168 à 1350 HP
- De 1155 à plus de 10 000 tonnes/heure
- 2 modèles pour attache 3 points sur tracteur agricole de 170 à 350 HP

FABRICATION | VENTE | LOCATION | NEUF ET USAGEÉ
6310, Boul. des Mille Îles, Laval, Québec, H7B 1B2
Tél: 450-666-6366 - Fax: 450-720-0208

VTC MFG

Poids : +10 000 lb
Puissance : 100 HP

Quand poids et puissance travaillent en harmonie.

Appelez-nous pour plus d'informations 450-379-5387
2430 rue Principale, St-Paul-d'Abbotsford, QC J0E 1A0
www.vtcmfg.com

Le «King of the Road»

Jacques Duval



nel des gens capables de voir dans une boule de cristal puisque la refonte de leurs VUS grand format coïncide avec la baisse inattendue des cours du baril de pétrole. À moins d'être un devin, qui aurait pu prédire que le coût du litre d'essence serait fixé à plus ou moins un dollar en 2015. Même si on sait tous que cette tendance ne se



d'améliorer la consommation d'essence, le comportement routier, le confort et les capacités utilitaires.

Comme la génération précédente, la gamme est constituée du modèle Escalade de base, de même que du modèle ESV allongé dont l'empattement est plus long de 35,5 cm et la longueur hors tout de



Comme plusieurs d'entre vous, je pensais que les grands VUS traditionnel reposant sur un châssis en échelle étaient de l'histoire ancienne. Or, au lieu de disparaître dans l'anonymat le plus complet, ces gros mastodontes reviennent en force en 2015. Après avoir refondu les Chevrolet Tahoe et Suburban, les GMC Yukon et Yukon XL, General Motors a poursuivi le renouvellement de sa flotte en modernisant les Cadillac Escalade et Escalade ESV.



maintiendra pas, il y a fort à parier que ces VUS grand format se vendront comme des petits pains chauds – surtout aux États-Unis et dans l'Ouest canadien.

Un châssis en échelle

Depuis 2 ou 3 ans, plusieurs rumeurs circulaient sur l'avenir de l'Escalade. La plus pessimisme prévoyait qu'il était pour disparaître de la gamme Cadillac, d'autre que la prochaine génération abandonnerait



50,8 cm. Par rapport au modèle régulier, l'espace pour les occupants de la troisième rangée dans l'Escalade ESV et le volume du coffre sont pratiquement le double. Quant à la camionnette EXT, elle a pris sa retraite en même temps que le Chevrolet Avalanche à la fin de 2013.

Un design élégant et rétro

Au niveau du design, l'Escalade adopte des lignes plus sculptées lesquelles sont



À prime abord, le pari paraissait risqué pour GM qui a dû investir plusieurs centaines de millions de dollars en recherche et développement pour relancer la carrière de ses colosses dont la réputation d'être des boît-sans-soif insatiables était bien établie. Or, il faut croire que les dirigeants de General Motors ont parmi leur person-

son châssis en échelle et son gros V8 pour rejoindre le trio des Buick Enclave, Chevrolet Traverse et GMC Acadia. Or, le nouvel Escalade demeure plutôt fidèle à ses origines en conservant son robuste châssis à logerons et sa grosse cylindrée de 6,2 l. À sa défense, la mécanique et l'aménagement intérieur ont évolué afin

rehaussées par une calandre en chrome galvanisée – ce qui ne déplaiera pas à la culture hip-hop et du bling-bling qui a fait du VUS de Cadillac un véhicule iconique! La partie avant comporte également des phares à lentilles cristallines et DEL pour un éclairage uniforme; à l'arrière, la signature visuelle des longs feux à la verticale

rappelle celle des voitures Cadillac du début des années 1960. Dans une tempête de neige ou un épais brouillard, vous êtes sûr d’être vu par les autres usagers de la route!

Tout comme l’extérieur, la présentation de l’habitacle est inspirée des autres véhicules Cadillac. On y trouve du bois véritable et des garnitures en suède, lesquels sont jumelés à une sellerie en cuir, une moquette et des plastiques d’excellente qualité. L’éclairage d’ambiance ajoute une touche d’élégance au décor. Les longs voyages à bord de ce paquebot sur roues seront agrémentés par la fermeté et les nombreux ajustement des fauteuils à la première et deuxième rangées alors que



la densité de la mousse interne assurera une plus belle apparence des sièges au fil des ans. Autre nouveauté, l’Escalade peut se vanter d’être le seul véhicule de sa catégorie à être équipé d’un sac gonflable central avant. Ce dispositif se déploie entre le conducteur et le passager pour offrir une protection supplémentaire lors d’une collision latérale.

En tant que conducteur, j’ai particulièrement apprécié le volant chauffant et



les nouveaux réglages électriques de la colonne de direction télescopique qui permet enfin d’ajuster la profondeur du volant – un accessoire qui manquait cruellement aux générations précédentes. Quant aux passagers arrière, ils n’ont eu que des bons mots pour la commande de la température à 3 zones, les sièges à commandes



Fiche Technique Cadillac Escalade

Type :	utilitaire sport grand format
Moteur :	V8 6,2 l
Puissance - Couple :	420 hp @ 5600 tr/min – 460 lb-pi @ 4100 tr/min
Transmission :	automatique à 6 rapports
Direction :	à crémaillère, assistée
Suspension :	av indépendante / arr essieu rigide
Freins :	av disque / arr disque - ABS
Accélération 0-100 km/h :	6,5 s



	Cadillac Escalade	Lincoln Navigator	Infiniti QX80
Empattement :	295 cm	302 cm	308 cm
Longueur :	518 cm	527 cm	531 cm
Largeur :	204 cm	198 cm	203 cm
Hauteur :	189 cm	200 cm	193 cm
Poids :	2649 kg	2652 kg	2680 kg
Puissance :	420 hp	380 hp	400 hp
Pneus de série :	275/55R20	275/55R20	275/60R20
Réservoir de carburant :	98 l	106 l	98 l
Capacité du remorquage :	3674 kg	3946 kg	3855 kg

électriques et chauffants à la deuxième rangée et la sonorité du nouveau système ambiophonique Bose à 16 haut-parleurs.

Une mécanique plus moderne

Pour diminuer la consommation, le moteur comprend l’injection directe, la désactivation des cylindres et la distribution à calage variable en continu. Comparé à l’ancien moteur, le taux de compression du nouveau moteur est plus élevé et améliore l’efficacité énergétique tout en augmentant la puissance et le couple. La transmission compte 6 rapports et s’avère assez robuste pour tracter une remorque de 3674 kg. Au cours des prochains mois, l’Escalade sera offert avec une nouvelle

boîte automatique à 8 rapports.

La suspension magnétique améliore la tenue de route lors des conditions routières changeantes. Ainsi, l’Escalade aborde et enchaîne les courbes avec aplomb et la direction s’avère précise.

En terminant, si on peut reprocher aux récentes voitures Cadillac d’avoir mis l’emphase sur la tenue de route au détriment du confort, on ne peut adresser la même critique à l’Escalade. Son habitacle est plus silencieux qu’auparavant grâce à une structure de carrosserie plus solide et une panoplie de mesures d’atténuation des bruits très efficaces.

Nouveau distributeur Minnich pour le Québec et l'Ontario

La direction de Montréal Tracteur Inc. est fière d'annoncer qu'elle vient d'obtenir les droits de distribution des produits de Minnich Manufacturing pour le Québec et l'Ontario.

Minnich Manufacturing est spécialisé dans la fabrication d'équipement pour la mise en œuvre du béton tel que les vibreurs, perceuses pour goujons ainsi que de système contrôle automatisé de vibration.

Fort de leur expérience depuis 1968, ils sont les pionniers dans les vibreurs électriques et hydrauliques installés dans les machines à coffrage glissant.

Cette entente de distribution vient renforcer la position stratégique de Montréal Tracteur Inc. dans leur objectif d'être à l'avant-garde du marché du génie civil et voirie.

Source : Montréal Tracteur inc.



Nominations

ROXUL Inc. a le plaisir d'annoncer la nomination de **Jason Burns** au poste de vice-président Chaîne d'approvisionnement.

Sous la direction du président, monsieur Burns sera responsable pour la logistique, la planification de la production, le service à la clientèle et les activités d'entreposage pour les opérations nord-américaines.

Faisant partie intégrante de l'équipe nord-américaine de gestionnaires, Jason Burns sera impliqué dans l'élaboration de la stratégie de l'entreprise.

Monsieur Burns se joint à ROXUL après avoir œuvré auprès de PepsiCo Beverages Canada, où il a dirigé un réseau complexe d'usines de production au Canada et aux États-Unis.

Source: ROXUL Inc.



RBM Performance se lance sur le marché nord-américain

RBM Performance, chef de file français dans la vente de pièces détachées pour les automobiles scandinaves, traverse aujourd'hui l'Atlantique avec le lancement de son site web www.RBMperformance.us dédié au marché nord-américain.

Créée en septembre 2004 à l'initiative du saabiste passionné Romain Mariani, la société RBM Performance est spécialisée dans la vente par correspondance de pièces détachées pour les automobiles SAAB et Volvo.



Avec un chiffre d'affaires de plus de 1 million € (1,4 million \$) et un portefeuille clients de plusieurs milliers de particuliers comme de professionnels de l'automobile, le groupe RBM Performance propose des pièces neuves et d'occasion, d'origine ou adaptables. Pour ce faire, l'entreprise s'appuie sur plus d'une trentaine de fournisseurs à l'international.

RBM performance a fait le choix de se développer à l'étranger plutôt que d'élargir son offre sur d'autres marques, rester spécialiste est une volonté assumée de son dirigeant. «Il n'est pas question pour nous de rentrer en concurrence avec les spécialistes toutes marques, à tout faire on ne fait rien correctement», déclare Romain Mariani. Son choix est ainsi justifié par un marché où il y a suffisamment de véhicules en circulation sur les seuls 2 constructeurs cités (Saab et Volvo) pour permettre un développement international à l'entreprise.

Source: RBM Performance

Le conseil d'administration de **LBC Tank Terminals** annonce que son président, **François Cornélis**, a démissionné de son poste, avec effet immédiat. Monsieur Cornélis a récemment accepté une nouvelle affectation provisoire au poste de président-directeur général d'Elia, l'opérateur du système de transmission de l'électricité de la Belgique; il considère de ce fait ne plus être en mesure de continuer à exercer ses fonctions de président du conseil d'administration de LBC.

LBC va à présent commencer à rechercher un nouveau président permanent et indépendant pour la société. Entre-temps, le conseil d'administration a nommé **Edward Sigar** président par intérim. Monsieur Sigar siégeait en qualité de directeur du conseil d'administration de LBC depuis 2012.

Le conseil d'administration tient à exprimer sa reconnaissance à monsieur Cornélis pour sa présidence de la société.

LBC Tank Terminals est l'un des plus importants exploitants indépendants de terminaux de stockage de matériaux liquides et le deuxième exploitant mondial indépendant de terminaux de stockage de produits chimiques (en termes de capacités). LBC gère actuellement un réseau conséquent de terminaux portuaires qui totalisent une capacité de stockage d'environ 2,8 millions m³, implantés sur des sites clés aux États-Unis, en Chine et le long des côtes européennes, aux Pays-Bas, en Belgique, en France, en Espagne et au Portugal.

Source: LBC Tank Terminals

Transaction majeure pour le Groupe Ratté

Charlyne et Stéphane Ratté, les propriétaires de l'entreprise familiale Groupe Ratté, additionnent les bons coups durant une période marquée par de nombreuses fermetures de commerces au détail, aux 4 coins de la province. Alors qu'ils célèbrent les 80 ans de Pneus Ratté, ils sont très heureux d'annoncer l'acquisition des 3 divisions de la famille Auclair, soit la bannière Autopneu Auclair, Rechapage Québec Metro et Pneus Colosse. S'inscrivant dans la philosophie d'expansion de l'entreprise, cette transaction majeure permet au groupe une incursion dans le domaine du génie civil, tout en confirmant sa position de leader dans l'industrie du poids lourd et en le consacrant comme le joueur le plus important dans la vente au détail.

En plus de permettre à Pneus Ratté Centre du camion d'étendre sa division Poids lourds, l'achat des divisions Auclair confirme la présence du Groupe Ratté dans le domaine spécialisé du pneu destiné au secteur du génie civil. En ajoutant une nouvelle corde à son arc, il exploite désormais le marché du génie civil avec Pneus Colosse, et ce, partout dans la grande région de Québec. En comptant sur un équipement spécialisé, l'entreprise contribue à supporter les compagnies minières dans l'expansion du Grand Nord

québécois. «Nous consolidons une autre entreprise familiale québécoise et cette transaction représente bien notre fierté et notre fidélité envers les entreprises locales», explique Charlyne Ratté, vice-présidente de l'entreprise. «De plus, nous sommes heureux de confirmer que tous les emplois seront conservés», poursuit-elle.

Cette transaction se fait dans le cadre d'une vaste opération d'acquisitions, d'agrandissements et de rénovations qui a nécessité, depuis les 10 dernières années, des investissements totaux de plus de 25 millions \$. Avec un chiffre d'affaires de plusieurs millions de dollars et plus de 500 employés en période de pointe, Groupe Ratté est fier d'entrer dans la catégorie des grandes entreprises.

Le Groupe Ratté couvre un large marché s'étendant à la grande région de la Mauricie, de Portneuf, de la Rive-Nord et



de la Rive-Sud de Québec, de même qu'à Fermont où il possède une place d'affaires. Il détient 14 points de vente au détail ainsi qu'un réseau de distribution inégalé, avec ses 3 mégacentres de distribution Distribu-Pneus qui représentent 11 900 m² d'entreposage pour pneus neufs.

Source: Groupe Ratté



Annoncez votre équipement à partir de

\$75
plus taxes



Rejoignez plus d'acheteurs de machinerie partout au Canada qu'avec n'importe quel magazine de l'industrie



Paveuse PUCKETT 580 neuve
Idéale pour les applications commerciales et résidentielles. Prix spécial!
Communiquez avec nous pour les détails.
Conderoc Inc. Téléphone: 450-745-0303



Camion GMC T8500 2009 NEUF, MTC 37 000 lb, essieu avant 14 000 lb / arrière 23 000 lb.
Prix : 71 500 \$
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Camion AUTOCAR Xpert 2014 NEUF, MTC 33 000 lb, conduite double. Prix sur demande
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979

PRIX IMBATTABLE !
MIEUX QUE L'ENCAN!

**LA BALANCE À CAMION
LA PLUS ROBUSTE AU QUÉBEC**
(DE 10' X 10' À 120' X 12')

INCLUS
INDICATEUR DIGITAL
IMPRIMANTE
PNEU L'ÉVAL

1-800-BOURBEAU (268-7232)
www.balancebourbeau.com
info@balancebourbeau.com



Compresseur à air SULLIVAN modèle D900Q, moteur diesel Cat 3306.
Prix sur demande
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Compresseur à air SULLIVAN modèle D250 Q, moteur diesel John Deere.
Prix : 9500 \$
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979

LAROCHE
REMORQUES
...à l'écoute de vos besoins
Fabrication sur mesure
Location • Réparation
Pièces

Téléphone: (819) 846-2622
2060 Route 222
St-Denis-de-Brompton, QC J0B 2P0 www.remorqueslaroche.com



NORMAND
LA PERFORMANCE ATTACHÉE À VOS TRACTEURS

Souffleuses industrielles
Plus de 6 modèles disponibles
Souffleuses commerciales
Choix de 60 modèles de 48" à 112"
Souffleuses à trottoir
Largeur de 30", 54" et 60"
Épandeurs sel et sable
8 modèles disponibles

www.cienormand.com
Sans frais : 1-888-666-7626



CONCASSAGE BOUTIN & Fils Inc.

1-888-452-5234
(819) 752-5234
Fax (819) 752-4430

Licence RBQ: 2426-7528-17
Claude Boutin, cell: (819) 352-3000
Carl Boutin, cell: (819) 352-2000

995 boul. Pierre-Roux Est, Victoriaville, QC G6T 1T8



.....faites-nous parvenir les changements par la poste, par télécopieur ou par courriel.....

Abonnement

Faites des modifications ou ajoutez vos collègues à la liste d'envoi

Ancienne adresse

Nom : _____

Compagnie : _____

Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Nouvelle adresse

Nom : _____

Titre : _____

Compagnie : _____

Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Téléphone : _____

Télécopieur : _____

Courriel : _____

Agenda

Québéxpo

10 mars et 11 mars 2015
Laval, QC Canada

World of Asphalt / AGG1

17 mars au 19 mars 2015
Baltimore, MD États-Unis

2015 North American Snow Conference

12 avril au 15 avril 2015
Grand Rapids, MI États-Unis

Symposium mondial sur l'uranium

14 avril au 16 avril 2015
Québec, QC Canada

INTERMAT Paris

20 avril au 25 avril 2015
Paris, France

ISRI 2015 Convention and Exposition

21 avril au 25 avril 2015
Vancouver, BC Canada

The Federation's Solid Waste & Recycling Conference & Trade Show

3 mai au 6 mai 2015
Bolton Landing, NY États-Unis

Journée technique de l'APOM

8 mai 2015
Warwick, QC Canada

Institut canadien des mines, de la métallurgie et du pétrole CIM Expo

10 mai au 12 mai 2015
Montréal, QC Canada

Waste Expo 2015

2 juin au 4 juin 2015
Las Vegas, NV États-Unis

Lift & Move USA

16 juin et 17 juin 2015
Chicago, IL États-Unis

Exposition de travaux publics municipaux de l'AORS

3 juin et 4 juin 2015
Exeter, ON Canada

Journée technique de l'APOM

4 septembre 2015
Saint-Henri-de-Lévis, QC Canada

IFAT Environmental Technology Forum Africa

15 septembre au 18 septembre 2015
Johannesburg, Afrique du Sud

ICUEE – The Demo Expo

29 septembre au 1^{er} octobre 2015
Louisville, KY États-Unis

WaterSmart Innovations Conference and Exposition

7 octobre au 9 octobre 2015
Las Vegas, NV États-Unis

IMEX America 2015

13 octobre au 15 octobre 2015
Las Vegas, NV États-Unis

ICEF 2015 (International Construction Equipment Forum)

2 novembre et 3 novembre 2015
Amsterdam, Pays-Bas

World Crane & Transport Summit 2015

4 novembre et 5 novembre 2015
Amsterdam, Pays-Bas

Waste & Recycling Expo Canada

4 novembre et 5 novembre 2015
Montréal, QC Canada

2015 Trenchless Technology Road Show

17 novembre au 19 novembre 2015
Richmond/Vancouver, BC Canada

bauma 2016

11 avril au 17 avril 2016
Munich, Allemagne

IFAT

30 mai au 3 juin 2016
Munich, Allemagne

CONEXPO-CON/AGG 2017

7 mars au 11 mars 2017
Las Vegas, NV États-Unis



CONSTRUIRE L'AVENIR ENSEMBLE

EXPERTISE - INNOVATION - NETWORKING

20-25 Avril 2015

Paris-Nord Villepinte - France

INTERMAT

Paris

Exposition Internationale de Matériels et Techniques
pour les Industries de la Construction et des Matériaux.



Votre badge gratuit sur
www.intermatconstruction.com

Code
PROMOCAN

INFOLIGNE :
+33 (0)1 43 84 83 86

un événement
comexposium
The place to be

INTERMAT
c/o IMEX Management, Inc.
Tel: 704.365.0041 - Fax: 704.365.8426
Email: rebecca@imexmanagement.com



PRENEZ LE VIRAGE VERT AVEC L'HUILE CAT BIO!



**CONFIEZ-NOUS LA CONVERSION À L'HUILE
BIODÉGRADABLE DE VOTRE ÉQUIPEMENT et**

économisez
sur le coût de l'huile

30%



obtenez

10 analyses des fluides*
dans le laboratoire
S•O•S

Pourquoi choisir l'huile biodégradable HYDO Advanced pour vos systèmes hydrauliques ?

- Excellente résistance à l'oxydation
- Bonne propriété anti-usure
- Utilisable hiver comme été (-30°C à 40°C)
- Intervalles de changement d'huile prolongés



Pour obtenir plus de détails, communiquez avec nous.
1 866 880-8294 | hewitt.ca

* Certaines conditions d'application. L'offre est valide de 15 janvier au 15 avril 2015 sur le territoire de Hewitt Équipements seulement. L'offre est convertible à la conversion de l'huile bio et gratuite dans les ateliers Hewitt. Sujet à changement sans préavis.

Hewitt



Service par Excellence